



大会

联合国粮食及农业组织 — 罗马

C 93/LIM/23

1993年11月

CH

第二十七届会议

1993年11月6-25日 罗马

负责任捕捞国际行为守则

1 渔业委员会在1993年3月15-19日召开的第二十届会议上审议了“保护和合理利用海洋生物资源，特别提及负责任捕捞”的议题。在这一背景下，会议讨论了同《负责任捕捞国际行为守则》的内容有关的建议以及通过和实施该守则的时限。渔委会一致认为，负责任捕捞行为守则对今后可持续发展的渔业发展将是重要的，并建议这样的守则应总括一般的原则，从而为有待解决的问题制定详细的指导方针奠定基础。渔委会为《守则》制定工作确定了一个时限，它特别设想总则的第一稿以及《守则》中受到最优先重视的那些章节即捕捞活动指导方针、公平贸易方法、水产养殖业的发展和把渔业纳入沿海地区管理等章节的草稿，应供其1995年春季下一届会议讨论。

2 理事会在1993年6月第一〇三届会议上批准渔委会的报告时，大力支持由粮农组织在有关国际组织的磋商下制定《负责任捕捞国际行为守则》的主张和必要性，并请粮农组织把拟写《行为守则》草稿作为一个优先事项来进行。

3 1993年10月19日，总干事收到渔委会主席唐·拉斐尔·孔德·德萨罗（西班牙）的来信，提议重新考虑拟定《守则》的时限以便最优先重视总则部分，这一部分的第一稿不是由渔委会第二十一届会议在讨论《守则》其它章节时一起进行审议，而应使其进入“快车道”，从而能够加快制定《行为守则》的全过程。这封来信作为附录A附后。

为节约起见，本文件印数有限。请各位代表和观察员携带本文件与会。
除非确有需要，请勿另外索取。

4 虽然有关上述《行为守则》的工作构成了《1994—95年工作计划和预算》主要计划2.2—渔业中提议开展的计划活动的一部分，但没有为渔委会第二十一届会议之前召开一次或几次专题技术磋商会提供经费。

5 视大会对这项建议给予的支持而定，总干事将努力为召开专题技术磋商会筹集预算外资源，或者在计划执行过程中，决定利用批准的《1994—95年工作计划和预算》来承担这项费用的方法。

00100 罗 马
卡腊卡拉温泉路
粮农组织总干事
爱德华·萨乌马博士

亲爱的总干事：

渔业委员会三月份的会议就非常清楚地看到，本委员会的成员国对坚定地加紧《负责任捕捞行为守则》制定工作的必要性给予了极大的重视。

会议取得了某种程度的一致意见，因而能够第一为拟定《行为守则》确定了工作计划，第二，以罕见的速度在《守则》的重要组成部分之一即易挂船旗协定方面取得了进展。

关于高度洄游性鱼类和跨界鱼群的上一届联合国会议表明，尽管就在国际一级找到解决渔业问题的必要性取得了普遍一致的意见，但仍有必要拟定各种方案，以便在排除在纽约明显出现的同管辖权有关的困难的同时，使之有可能找到共同的立场，从而富有建设性地指导人们实现上面提到的共同目的。

在这种背景下，粮农组织渔业委员会的作用具有特殊的重要意义，这不仅是因为它本质上是最合适和引起的异议最小的论坛，而且是因为它已经明确证明了它的有效作用，并取得了明显的成果。

由于为谈判《易挂船旗协定》确立了“快车道”程序和利用技术磋商会，才有可能坚定不移地在制定这项协定草案过程中取得进展，该协定确立了负责任捕捞的基本原则之一，即船旗国的责任。

鉴于上述情况，我谨以渔业委员会主席的身份建议，拟对上届会议确定的时间表重新考虑，以便通过一项加快《行为守则》拟定过程的决定。因此，我认为，在易挂船旗方面取得了这么好的结果的“快车道”方法，应在拟定本《守则》总则过程中加以应用。

如果您同意上述建议，我希望您将本信分发给有关国家，以便能够在粮农组织第二十七届会议上加以讨论和（如有可能）通过有关决定。

顺致最崇高的敬意。

渔业委员会主席
拉斐尔·孔德·德萨罗

1993年10月18日 于马德里

